



Imperial Energy

Общество с ограниченной ответственностью
«Норд Империял»

Кирова пр., 51а, стр. 15, г.Томск, 634041
Тел.: (3822) 55-68-68, факс: (3822) 56-14-74
e-mail: office@imperialenergy.ru; http://www.imperialenergy.com
ОКПО 73738311, ОГРН 1047000256984, ИНН/КПП 7017103818 / 701701001
Р/с 40702810900000009460 в Ф-ле Банка ГПБ (АО) в г.Томске
БИК 046902758 Корр/с 30101810800000000758

« 05 » 06 20 20 г. № 882

Руководителю организации / To head of the Company

ООО «Норд Империял» приглашает Вас принять участие в аукционе № Р4-2020-03 "Реализация пропан-бутана, соответствующего требованиям ГОСТ Р 52087 "Газы сжиженные топливные", который состоится в два этапа с подачей предложений в **двух отдельно запечатанных конвертах**.

Вся информация о аукционе доступна для просмотра на веб-сайте Компании по адресу:

<http://www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/assets/full/714/>

Крайний срок предоставления предложений: 03.07.2020

Дата завершения приема вопросов по аукциону: 02.07.2020

Последняя дата приема предложений: до 16.45 (томское время) 03.07.2020 г. (предложения, запечатанные в конверты, должны быть доставлены по адресу: г. Томск, Кирова пр., 51а, стр. 15, 3-ий этаж). Обращаем Ваше внимание, что предложения необходимо направлять надежным и безопасным способом, чтобы гарантировано доставить их в указанный выше срок. Предложения, полученные после 16.45 (томское время) 03.07.2020г, приниматься к рассмотрению **не будут**.

Дата вскрытия **конвертов №2 (общая часть)**: 10.00 06.07.2020г., состоится по адресу: г. Томск, Кирова пр., 51а, стр. 15, в конференц-зале на 4-ом этаже. Претенденты, либо их уполномоченные представители имеют возможность принять участие в данной процедуре. Полномочия должны быть подтверждены документально. Представители компаний, не подавших предложения, либо подавших после последней даты приема тендерных предложений, до участия во вскрытии конвертов не допускаются.

Дата вскрытия **конвертов №1 (ценовое предложение)** будет определена после проведения

LLC Nord Imperial invites you to participate in Auction No. R4-2020-03 "Sale of propane-butane, conforming with GOST R 52087 "Liquefied fuel gas", which will take place in two stages with submission of bids in **two separately sealed envelopes**.

All the auction related information is available at the Company's website at:

<http://www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/assets/full/714/>

The deadline for submission of bids is 03.07.2020.

The deadline for receipt of any tender related questions is 02.07.2020.

The deadline for acceptance of bids is 16:45 hrs (Tomsk time) on 03.07.2019 (bids, sealed in envelopes, shall be delivered to the address: Tomsk, 51a Kirova pr., bldg. 15, 3rd floor). Please be informed that the tender bids shall be sent using reliable and safe means to ensure their delivery by the abovementioned deadline. Bids received after 16:45 hrs (Tomsk time), on 03.07.2019, **will not be accepted**.

Date of opening of **envelopes # 2 (general part)**: 10:00 hrs, on 06.07.2019. Opening of envelopes will take place on the 4th floor conference room at 51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk. The bidders or their authorized representatives may participate in this procedure. The powers shall be confirmed in writing. The representatives of the companies that did not submit their bids or submitted them after the tender bidding deadline are not allowed to participate in the bids opening.

The date of opening of **envelopes # 1 (price bids)** will be determined after evaluation of the

оценки на соответствие полученных предложений техническому заданию и критериям оценки, являющимся частью данного тендера. Претенденты, успешно прошедший данный этап, будут иметь возможность принять участие во вскрытии конвертов №1 (ценовое предложение).

Прошу предоставить только на имя указанного контактного лица (тендерная документация не может быть передана другому лицу):

634041 г. Томск, пр. Кирова, 51а, стр. 15.

Главному специалисту договорного отдела
Пичкур Наталье Петровне,

Телефон (3822) 55-68-68, дополнительный 1185

e-mail: Natalia.Pichkur@imperialenergy.ru

до 16:45 часов (томское время) 03 июля 2020г. пакет нижеуказанных документов (все документы должны быть прошиты, пронумерованы и заверены подписью руководителя и печатью предприятия) в отдельном запечатанном конверте №2 (общая часть):

- Согласие на условия оплаты (100% предоплата);
- Согласие на заключение типового договора;
- карточка предприятия (с указанием контактного лица);
- Информация о том, что участник тендера является конечным покупателем продукции или посредником, приобретающим продукцию для последующей реализации (или выполняет обе функции);
- Информация о наличии собственного/арендованного специализированного автотранспорта, оборудованного помпами, шлангами для раскочки, для вывоза реализуемого объема продукции, информация о соответствии автотранспорта требованиям государственных стандартов;
- Информации о наличии лицензии на перевозку опасных грузов, а также наличии лицензии на ПРР опасных грузов;
- подписанное типовое соглашение о взаимодействии в области промышленной и противопожарной безопасности, охраны труда, охраны окружающей среды и о правилах проживания в вахтовых посёлках заказчика;

Коммерческое предложение и пакет документов должны быть запечатаны в двух отдельных конвертах

received bids for compliance with the technical assignment and evaluation criteria that are part of this tender. The bidders that successfully pass this stage will be allowed to participate in opening of envelopes # 1 (price bids).

Please submit the package of documents to **the following contact person only (tender related documents may not be transferred to any other person):**

51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk, 634041

Attn: **Natalia Petrovna Pichkur**, Chief specialist of the Contracts Department,

tel.(3822) 55-68-68, ext. 1185.

e-mail: Natalia.Pichkur@imperialenergy.ru

before 16:45 hrs (Tomsk time), on July 03, 2020 (all documents shall be bound, numbered and certified with Director's signature and company seal) in a separate sealed envelope # 2 (general part):

- Consent to the payment terms (100% prepayment);
- Consent to enter into the Client's standard contract;
- Company's card (indicating a contact person for this tender);
- information that the bidder is the final buyer of the product or an intermediary who purchases products for subsequent sale (or performs both functions);
- Information on availability of proprietary / rented specialized vehicles equipped with pumps, hoses for unloading, for transportation of the scope of products sold, information on compliance of vehicles with state standards;
- Information on availability of a license for transportation of hazardous goods, as well as availability of a license for handling of hazardous goods;
- signed standard agreement on cooperation in the spheres of HSE, fire and labor safety and rules of accommodation in the Client's field camps;

Commercial offer and package of documents shall be sealed in two separate envelopes (envelope # 1, envelope # 2). **The**

(конверт №1, конверт №2). На каждом из двух запечатанных конвертов должна быть указана следующая информация:

- номер аукциона: № R4-2020-03;
- дата окончания приема: 16:45 часов (томское время) «03» июля 2020 г.;
- наименование участника аукциона;
- куда: 634041 г. Томск, пр. Кирова, 51а, стр. 15;
- кому: Главному специалисту договорного отдела

Пичкур Наталье Петровне, (3822) 55-68-68, доп. 1185;

- тип конверта: конверт №1 Ценовое предложение / конверт №2 Общая часть.

Ценовое предложение (а также любые стоимостные характеристики предложения) предоставляется только в запечатанном конверте №1. Предоставление ценового предложения в незапечатанном виде или по электронной почте влечет за собой снятие с тендера.

Особые требования нашей компании:

1. Компания - победитель подписывает типовой договор ООО «Норд Империл».
2. Заявка компании – претендента на участие в аукционе является официальной офертой и означает согласие на выполнение предварительных условий, указанных в данном письме и прилагаемых документах.
3. Заказчик вправе не принимать к рассмотрению любое из полученных коммерческих предложений, в случае его несоответствия требованиям тендерной документации, а также отменить аукцион на любой его стадии, в том числе и после выбора победителя.
4. Письмо - уведомление с подтверждением победы претендента в аукционе является гарантией исполнения организатором аукциона своих обязательств.
5. Компания-участник подписывает согласие о заключении типового договора на условиях, зафиксированных на аукционе. При отказе от подписания типового договора компанией-победителем предусмотрены штрафные санкции в размере 3% от стоимости заключаемого договора.

В случае Вашей заинтересованности в участии в данном аукционе, просим Вас письменно сообщить об этом указанному выше контактному лицу и

following information shall be specified on each of the two sealed envelopes:

- Auction No. R4-2020-03;
- deadline for submission: 16:45 hrs (Tomsk time) on July 03, 2020;

• Name of the bidder;

• Address (to): 51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk, 634041;

Attn: **Natalia Petrovna Pichkur**, Chief specialist of the Contracts,

tel.(3822) 55-68-68, ext. 1185.

- Envelope type: envelope # 1 - Price bid / envelope # 2 - General part.

The price bid (as well as other cost parameters of bid) shall be provided only in sealed envelope # 1. Submission of a price bid in an unsealed envelope or by e-mail shall result into bidder's removal from the tender.

Our Company's special requirements:

1. The winner-company shall sign the standard contract of LLC Nord Imperial.
2. The bid of a participant shall be considered a formal offer and mean consent to comply with the preliminary terms and conditions set forth in the letter and the attached tender documents.
3. The Customer may rule out any of the submitted price bids, in case it does not comply with the requirements stipulated in the auction documentation, as well as cancel the tender at any stage, including the same after awarding of the auction.
4. The Client's letter with confirmation of the tender award (LOA) to the bidder is the Client's guarantee of execution of the Client's obligations.
5. The bidder shall sign consent confirming agreement to enter into the Client's standard contract on the terms and conditions determined in the course of the auction. In case the bidder refuses to sign the standard contract the winning company shall be fined in the amount of 3% of the expected contract value.

Should you wish to bid or refuse from participation in this Tender, please notify the above contact person in writing and provide your

предоставить заявку/коммерческое предложение до обозначенного выше срока.

Кроме того, обращаем ваше внимание, что 15 июня 2020 года в 15:00 (томское время) будет организовано предварительное заседание с потенциальными участниками аукциона для разъяснений требований Заказчика, которое будет проходить в офисе ООО «Норд Империял» по адресу г.Томск, пр. Кирова, 51а, стр. 15.

Просим Вас заблаговременно письменно подтвердить свое намерение участвовать в предварительном заседании и направить в наш адрес по электронной почте Ваши вопросы не позднее, чем 10.06.2020 года.

Начальник департамента по материально-техническому обеспечению и договорной работе

Д.С. Конев

bid / commercial offer to the same person before the above-mentioned deadline.

In addition, this is to point your attention to the fact that on June 15, 2020 at 15:00 (Tomsk time) a preliminary meeting will be organized with potential bidders to clarify the requirements of the Client, held in the office of LLC Nord Imperial at the following address: Tomsk, Kirova ave., 51a, p. 15.

This is to request you to confirm your intention to participate in the preliminary meeting in writing in advance and send your questions to us by e-mail no later than 10.06.2020.

Head of Procurement and Contracts Division,

D.S. Konev